



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV #: 49410

VEWL #: _____

I-171: Y NO

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO #: 15/609

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM VO DUNG
Last Middle First

Current Address: _____

Date of Birth: 1948 Place of Birth: HUE

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/75 To 12/197
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



IV 49.410

Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

date: 12 FEB 1992

REF: VN List # H15-609

IV# 49410

TO: 85 Le Quoc Hung

P.12 Q.04

Ho Chi Minh

Vo Dung

Nguyen Thi To Loan

Vo Tuan Anh

Dear Vo Dung:

We regret to inform you that the individuals named above are not eligible for interview by ODP officers at this time. Although their names have appeared on a Vietnamese interview list, ODP will only propose the interview of cases which include applicants who

are the beneficiaries of current immigrant visa petitions;

spent 3 or more years in re-education as a result of their association with US policies and programs in Vietnam;

were employed by US firms or organizations for 5 or more years;

are Amerasian, or

are the spouses of persons in the US, the minor children of persons in the US, or the parents of unaccompanied minor children in the US.

The spouses and unmarried sons and daughters of applicants in these categories and the parents and unmarried siblings under 21 years old of Amerasians may also be eligible for interview. According to our records, the persons named above do not meet any of these criteria, and are therefore not eligible for an interview. Should additional information become available, interview of their case will be re-considered.

We regret that we cannot give you more encouraging news at this time; we will advise you if further action becomes possible.

The US Orderly Departure Program
Bangkok, Thailand

IV 49410

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 6, 1988

TO WHOM IT MAY CONCERN:

VO DUNG BORN 12 FEB 48 (IV 49410)
NGUYEN THI TO LOAN BORN 20 JUN 64 WIFE

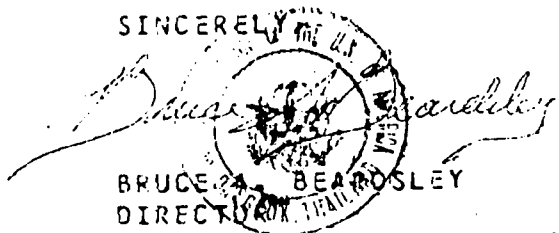
ADDRESS IN VIETNAM: 114 NAM KY KHOI NGHIA
PHU NHUAN
T/P HO CHI MINH

VEWL4: 20723

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI
BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP UON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY,
VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC
PHONG VAN QUA DAI DIEN CUA CHUONG TRINH RA DI CO TRAT TU CUA
HOA KY. CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY
XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./
THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS
TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS
EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM.
WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE
NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHII TOI THAM QUYEN
VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./
THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY


BRUCE A. BEARDOSLEY
DIRECTOR, THAILAND
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
11/87

9429652

123/60

IV: 49410

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 301.../XC

11A 10255
62/561
T8

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông... Võ... Dũng...

Hiện ở: 114... Nguyễn... Văn... Trí... F8, Q. Phú Nhuận

1/ Chúng tôi đồng ý cho... Ông... cùng... 2... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp... 2... hộ chiếu cho gia đình, số:

54504/90HC và 54526/90HC,
(gửi kèm theo)

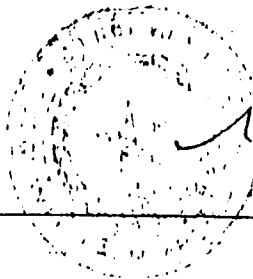
3/ Chúng tôi đã lên danh sách số... 11/5... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để... Ông... yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 24 tháng 8 / 1990.

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Mr & Mrs LONG NGUYEN & HOA LE
FALLS CHURCH VA 22041 - USA
TEL.

Số tiền Hoa -

MAR 26 1992



TO MRS. KHUC MINH-THO
PO BOX 5435
Arlington VA 22205.

TP HCM 29 Tháng 2. 1992

Bà Khúc minh Thơ kính mến,

Tôi xin được tự giới thiệu và nhớ bà một việc như sau:
Tôi tên Võ Dũng, sinh năm 1948 tại Huế, có 1 vợ
và 1 con.

Trước 1975 Tôi là trung úy bác sĩ ra trường 1974

1975 Tôi học tập cải tạo 2 năm 7 tháng.

1984 Tôi gửi hồ sơ ở Tòa Đại sứ Mỹ ở Bangkok
và nhận được IV: 49410.

1985 Tòa Đại sứ Mỹ đã gửi cho tôi LOI nhưng tôi không
nhận được.

1986 Tôi vượt biên bị bắt và bị tù 10 tháng

1988 tôi nhận được LOI.

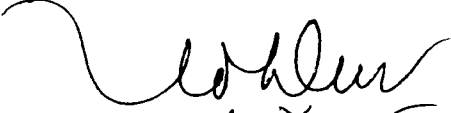
1990 Tôi có passport và H15

Chưa bà còn hai tôi, 3 tuổi hiện đang bị một
bệnh di truyền về máu (Thalassemia). Tôi
viết thư cho bà Giám đốc ODP để xin được
phong vận sớm hơn ngỏ hầu chữa bệnh
cho con tại Mỹ.

Bất ngờ ngày 27 Tháng 2. 1992 tôi nhận được thư
bà từ chối phong vận vì lý do: chưa đủ 3 năm
Như kết thúc ngang tại tôi lang thang và chán nản
Tôi tự hỏi: không lẽ vẫn phong ODP xem lối lựa
và chính phủ Mỹ (LOI) như không có.
không biết nhớ ai, tôi rất mong bà can thiệp
với Bộ Ngoại Giao Mỹ để giúp đỡ gia
đình chúng tôi.

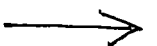
Tung khi do chờ đợi hơi lâu và bà, xin bà nhận
nơi đây lòng thành thật biết ơn và
gặp đình chúng tôi

Kính.


Võ Dũng

Gởi kèm:

- 1 bản Sao LOI
- 1 bản Sao giấy tờ chôn
- 1 bản Sao giấy báo tin H15.



TB. Nếu có tin tức gì xin Bà điện thoại hay gửi thư
Theo địa chỉ sau đây:

Mr LONG VINH NGUYEN

FALLS CHURCH VA 22041

TEL